

Easy Series Central de intrusão

www.boschsecurity.com/pt



BOSCH

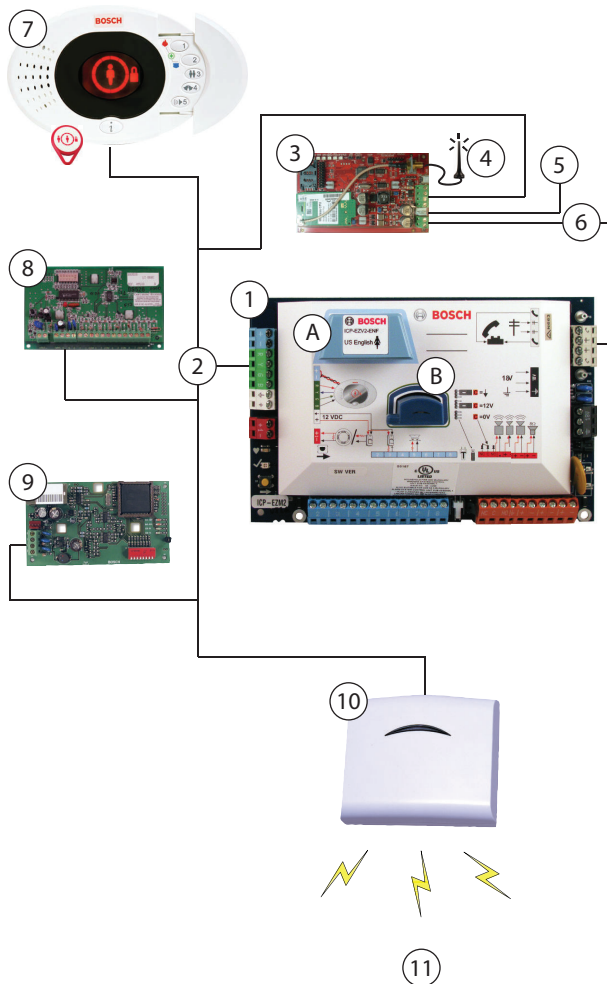
Tecnologia para a vida



- ▶ 32 zonas (com ou sem fio, e/ ou combinadas)
- ▶ Teclado de comando simples baseado em ícones
- ▶ Leitor de proximidade integrado
- ▶ Vários idiomas disponíveis
- ▶ Solução avançada de diminuição dos falsos alarmes

A central de intrusão Easy Series é indicada para aplicações residenciais e pequenas áreas comerciais. O teclado de comando emite informações enquanto apresenta ícones animados, para que seja mais fácil ao utilizador compreender a informação e as tarefas. A central de intrusão Easy Series suporta rede de segurança local via rádio (wLSN), proporcionando assim comunicação bidireccional via rádio, instalação fácil e configuração automática, para além de vários dispositivos via rádio.

Generalidades (sistema)



1. Central de intrusão Easy Series com módulo de voz (A) e chave de programação (B) instalados.
2. Bus de dados do sistema
3. Comunicador integrado ITS-DX4020G
4. Antena para ligação à rede via rádio
5. Ligação USB ao sistema anfitrião ("host") local para efeitos de gestão
6. Ligação áudio ao painel de controlo
7. Teclado de comando Easy Series
8. Módulo de expansão de entrada DX-2010
9. DX4020 Módulo de interface de rede Ethernet
10. Hub de rede de segurança local via rádio (wLSN)
11. Dispositivos wLSN opcionais

Funções

Solução avançada de diminuição dos falsos alarmes

A central de intrusão Easy Series protege contra falsos alarmes gerados pelo próprio utilizador através de certas características, como sejam o aviso gradual e a avaliação de ameaças inteligente. A Easy Series usa métodos avançados de verificação de falsos alarmes, que vão além dos padrões tecnológicos actuais em termos de diminuição dos falsos alarmes.

Verificação de alarmes

Os seguintes métodos de verificação de alarmes reduzem os falsos alarmes sem comprometer a operacionalidade ou a fiabilidade.

1. Verificação de alarmes por áudio bidireccional: permite aos clientes ouvir e falar com os utilizadores nas instalações protegidas quando iniciam uma ligação telefónica com a central de intrusão.
2. Verificação sequencial: Quando um ou mais sensores de entrada se activam durante um determinado período de tempo, o sistema valida um alarme de intrusão. Por exemplo, se um sensor de porta e um detector de movimentos desencadearem alarmes, o sistema emite um relatório de alarme validado.
3. Avaliação de ameaças inteligente: A central de intrusão Easy Series utiliza níveis de protecção, tipos de entrada, condições de entrada e temporização de eventos de sistema para avaliar uma ameaça potencial. Se a ameaça chegar a um limiar de resposta específico, o sistema emite um relatório de alarme validado.

Comunicações em rede versáteis

A central de intrusão Easy Series proporciona comunicação bidireccional em rede, entre o painel de controlo e uma estação central de monitorização. No caso das redes Ethernet cabçadas, é possível instalar o módulo de interface de rede Ethernet DX4020. No caso das redes via rádio, é possível instalar o comunicador ITS- DX4020-G, que suporta SMS (serviço de mensagens curtas) através de telemóvel, e uma interface de terminal legado via USB.

Rede de segurança local via rádio

A rede de segurança local via rádio (wLSN) é um sistema de equipamentos com emissores-receptores via rádio, que permitem a comunicação bidireccional total entre o hub do sistema e os dispositivos via rádio autoconfiguráveis. O hub wLSN comunica com a central de intrusão Easy Series através de uma interface de bus opcional a quatro fios e funciona como administrador de rede para o sistema wLSN.

Software de programação remota (RPS)

O RPS é um pacote de software separado que permite que os computadores equipados com o sistema operativo Microsoft Windows e um modem funcionem como uma ferramenta de programação remota, arquivo de registos, controlo remoto e resolução de problemas para painéis de controlo específicos.

Certificados e Aprovações

A central de intrusão Easy Series foi concebida em conformidade com as seguintes certificações, homologações e normas:

País	Certificação
França	AFNOR
Austrália	A-Tick C-Tick

Região	Certificação
Europa	CE 2004/108/EC EMC Directive (EMC); 2006/95/EC Low-Voltage Directive (LVD) [DX4020][DX4020-CVS] [DX4020 CVS Programmed]
Bélgica	INCERT B-509-0045/b [IUI-EZ1]
	INCERT B-509-0044/d [ICP-EZ2-AWT-xx]
	INCERT B-509-0044/b
Rússia	GOST 12997-84, 60065-2002, 50009-2000, 51317.3.2-99, and 51317.3.3-99
EUA	UL AMCX: Central Station Alarm Units (UL1610, UL1635), AMTB: Control Panels, SIA False Alarm Reduction, AOTX: Local Alarm Units (UL609), APAW: Police Station Alarm Units (UL365), APOU: Proprietary Alarm Units (UL1076), NBSX: Household Burglar Alarm System Units (UL1023), UTOU: Control Units and Accessories - Household System Type (UL985)
	UL AMCX7: Central Station Alarm Units Certified for Canada (cULus), AOTX7: Local Alarm Units Certified for Canada (cULus), APAW7: Police Station Alarm Units Certified for Canada (cULus), APOU7: Proprietary Alarm Units Certified for Canada (cULus), NBSX7: Household Burglar Alarm System Units Certified for Canada (cULus), UTOU7: Control Units and Accessories - Household System Type Certified for Canada (cULus)
	CSFM 7167-1615:0223 CONTROL UNIT (HOUSEHOLD)
	FCC ESVAL00BEZ1
Canadá	IC 1249A-EZM1
China	CCC 2005031902000410
Japão	JATE A06-0041001

Planeamento

Informação de compatibilidade

Comunicador PSTN (integrado)	Formatos: BSIA Fast Format, Contact ID, SIA, Network, (comunicador vocal) Mensagens pessoais: mensagens curtas de texto e voz
Comunicador IP^{1,3}	Conetix IP C900V2 Módulo de captura telefónico

Comunicador GSM^{1,3}	DX4020 Módulo de interface de rede Ethernet Conetix ITS-300GSM Comunicador ITS-DX4020-G Comunicador integrado
Comunicadores sem fio (SAFECOM)^{1,2}	Série SC2104 Centrais de comunicação sem fio Série SC3100 Comunicador sem fio Série SC4000 Comunicador sem fio FULL DATA
Contactos magnéticos¹	Todos os contactos magnéticos Bosch, nomeadamente os de montagem semi-embutida, ligação por terminal, miniatura, sobre a porta e de montagem saliente.
Detectores de intrusão¹	Todos os detectores de intrusão convencionais da Bosch, incluindo da série Blue Line, sísmicos, PIR, TriTech, fotoeléctricos e microondas/PIR TriTech.
Detectores de fumo a dois e quatro fios^{1,3}	Detectores de fumo, de calor convencionais de 12 V da Bosch e detectores de fumo fotoeléctricos.
Módulo de expansão de ligações com fio	DX2010 Expansor de 8 entradas / zonas
Módulo de interface^{1,2}	D132A Relé inversor para detector de incêndio
Dispositivos de rede de segurança local via rádio (wLSN)¹	Todos os dispositivos wLSN da Bosch, incluindo o hub wLSN (módulo de expansão via rádio), detectores de movimentos PIR e de dupla tecnologia wLSN, detectores de quebra de vidros wLSN, comandos via rádio (RF) wLSN, sensores de inércia wLSN, contactos de porta e janela wLSN, saídas de relé wLSN e sirenes wLSN.

¹Existe literatura diversa disponível. Consulte a folha de dados, a brochura, o manual de instalação ou o manual de operação respectivos para informações adicionais.

²Vendido apenas em alguns países. Não está conforme com CE.

³A disponibilidade varia de acordo com as regiões de vendas.

Especificações Técnicas

Dimensões

Teclado de comando:	12 cm x 17,7 cm x 2,5 cm (4,7 in. x 7 in. x 1 in.)
Caixa AE1:	37 cm x 31,75 cm x 8,5 cm (14,5 in. x 12,5 pol. x 3,4 in.)
Caixa compacta	33 cm x 26,7 cm x 9,5 cm (13 pol. x 10,5 pol. x 3,75 pol.)

Aspectos ambientais

Humidade relativa:	93 % ± 5 % a 32 °C ± 2 °C (+90 °F ± 2 °F)
Temperatura de funcionamento	-10 °C a +49 °C (+14 °F a +120 °F)

Temperatura de armazenamento	-10 °C a +55 °C (+14 °F a +130 °F)
Classe ambiental II	
Zonas	
Número máximo de zonas:	32
Zonas com ou sem fio, e/ ou combinadas:	Oito on-board (na placa) <ul style="list-style-type: none"> Ligação com fio simples, duplicação de zona, fim de linha (EOL) duplo para sabotagem ou via rádio. A entrada 1 também suporta detectores de fumo a dois fios; todas as zonas suportam detectores de fumo a quatro fios. Entrada de sabotagem (tamper) da caixa (não diminui o número de zonas)
Zonas de expansão com fio:	Até 24 com três módulos de expansão de entrada DX2010 (32 no total). Cada DX2010 fornece oito zonas adicionais. A central de intrusão Easy Series suporta até três módulos.
Zonas de expansão via rádio:	Até 32 com o hub wLSN

Saídas

On-board (na placa):	Quatro (4) <ul style="list-style-type: none"> Um relé configurável Três relés de estado sólido configuráveis Opção de controlador interno de sirene para os altifalantes (só saída 4)
via rádio:	Quatro (4)

Capacidade

Teclados de comando:	Quatro (4) <ul style="list-style-type: none"> Ordens vocais audíveis incluídas Aceita códigos secretos, chaves de proximidade ou o telecomando via rádio (RF) wLSN para arme e desarme pelo utilizador
Módulos de expansão DX2010:	Três no bus opcional
Módulos DX4020:	Um no bus opcional
Módulos DX4020-G	Um no bus opcional
Hubs wLSN:	Um no bus opcional
Utilizadores:	22 (1 Master, 20 Sistema e 1 Coacção)
Códigos secretos, chaves de proximidade e comandos via rádio (RF) wLSN	21 (um por utilizador, à excepção de código de coacção)
Eventos:	500 eventos, identificados com data e hora

Requisitos de alimentação

Fonte de tensão primária:	110 V, +10% ou -15% (47 Hz a 62 Hz) 230 V, +10% ou -15% (47 Hz a 62 Hz)
Entrada de tensão primária (AC):	18 V (47 Hz a 62 Hz)
Entrada de tensão primária (DC):	18 V não polarizada
Entrada de tensão secundária (DC):	Bateria de chumbo selada recarregável de 12 Vdc, 7 Ah ou 18 Ah
Energia total:	1,4 A
Alimentação auxiliar:	1,0 A

Dados para encomenda do kit Easy Series Europa, Médio Oriente e África

Os kits incluem um painel de controlo, caixa, interruptor contra sabotagem (tamper), teclado de comando oval, fonte de alimentação com fio (100 V a 250 V) e duas chaves de proximidade codificadas RFID, a menos que haja especificações em contrário.

Idioma	Código do produto para encomenda
Nenhum ¹	ICP-EZUAWT-00 ²
Nenhum ¹	ICP-EZ2AWT-00
Inglês	ICP-EZ2AWT-01
Inglês GB	ICP-EZ2AWT-02
Alemão	ICP-EZ2AWT-03
Holandês	ICP-EZ2AWT-04
Húngaro	ICP-EZ2AWT-05
Checo	ICP-EZ2AWT-06
Polaco	ICP-EZ2AWT-07
Italiano	ICP-EZ2AWT-08
Espanhol	ICP-EZ2AWT-09
Sueco	ICP-EZ2AWT-10
Francês	ICP-EZ2AWT-11
Português	ICP-EZ2AWT-12
Russo	ICP-EZ2AWT-14
Grego	ICP-EZ2AWT-15
Norueguês	ICP-EZ2AWT-16
Dinamarquês	ICP-EZ2AWT-17
Finlandês	ICP-EZ2AWT-18
Turco	ICP-EZ2AWT-19
Árabe	ICP-EZ2AWT-21
Búlgaro	ICP-EZ2AWT-22
Croata	ICP-EZ2AWT-25

Flamengo	ICP-EZ2AWT-27
Romeno	ICP-EZ2AWT-29
Eslovaco	ICP-EZ2AWT-30
Esloveno	ICP-EZ2AWT-31
Sérvio	ICP-EZ2AWT-32

¹Necessita de um módulo de voz para operação, adquirido à parte.

²Este kit é adequado para uso no Reino Unido e inclui uma fonte de alimentação com fio (230 V).

Dados para encomenda do Kit 1 wLSN Europa, Médio Oriente e África

Os kits wLSN incluem o kit Easy Series indicado e um hub wLSN, um detector de movimentos PIR wLSN, um mini contacto de porta/janela e um telecomando via rádio (RF) wLSN.

Idioma	Códigos dos produtos para encomenda
Inglês	ICP-EW1AWT-01
Inglês GB	ICP-EW1AWT-02
Holandês	ICP-EW1AWT-04
Húngaro	ICP-EW1AWT-05
Polaco	ICP-EW1AWT-07
Italiano	ICP-EW1AWT-08
Espanhol	ICP-EW1AWT-09
Sueco	ICP-EW1AWT-10
Português	ICP-EW1AWT-12
Russo	ICP-EW1AWT-14
Grego	ICP-EW1AWT-15
Dinamarquês	ICP-EW1AWT-17
Turco	ICP-EW1AWT-19
Árabe	ICP-EW1AWT-21
Romeno	ICP-EW1AWT-29

Dados para encomenda do Kit 2 wLSN Europa, Médio Oriente e África

Os kits wLSN incluem o kit Easy Series indicado e um hub wLSN, um detector de movimentos de dupla tecnologia wLSN, um mini contacto de porta/janela e um telecomando via rádio (RF) wLSN

Idioma	Códigos dos produtos para encomenda
Holandês	ICP-EW2AWT-04
Grego	ICP-EW2AWT-15

Dados para encomenda do Kit 3 wLSN Europa, Médio Oriente e África

Os kits wLSN incluem o kit Easy Series indicado e um hub wLSN, um detector de movimentos PIR wLSN, um detector de incêndio wLSN, um mini contacto de porta/janela e um telecomando via rádio (RF) wLSN.

Idioma	Códigos dos produtos para encomenda
Alemão	ICP-EW3AWT-03
Finlandês	ICP-EW3AWT-18

Dados para encomenda do Kit 4 wLSN Europa, Médio Oriente e África

Os kits wLSN incluem o kit Easy Series indicado e um hub wLSN, dois detectores de movimentos PIR wLSN, um mini contacto de porta/janela e um telecomando via rádio (RF) wLSN.

Idioma	Códigos dos produtos para encomenda
Francês	ICP-EW4AWT-11

Dados para encomenda do kit Easy Series Região da Ásia-Pacífico, América Central e do Sul

Os kits incluem um painel de controlo, caixa, teclado de comando oval, fonte de alimentação com fio (100 V a 250 V) e dois chips/cartões codificados RFID, a menos que haja especificações em contrário.

Idioma	Códigos dos produtos para encomenda
Nenhum ¹	ICP-EZ2AWU-00
Nenhum ²	ICP-EZ0AVU-00
Inglês	ICP-EZ2AWU-01
Mandarim	ICP-EZ2AWU-13
Japonês	ICP-EZ2AWU-20
Inglês (Austrália)	ICP-EZ2AWU-23
Espanhol	ICP-EZ2AWU-24
Cantonês	ICP-EZ2AWU-26
Português	ICP-EZ2AWU-28
Tailandês	ICP-EZ2AWU-33
Coreano	ICP-EZ2AWU-34

¹Necessita de um módulo de voz para operação, adquirido à parte.

²Necessita de um módulo de voz, uma fonte de alimentação e uma caixa para operação, adquiridos à parte.

Dados para encomenda do kit Easy Series Estados Unidos

Os kits incluem um painel de controlo, caixa, teclado de comando oval, fonte de alimentação plug-in (110 V para os E.U.A.) e dois cartões de proximidade codificados RFID, a menos que haja especificações em contrário.

Idioma	Códigos dos produtos para encomenda
Nenhum ¹	ICP-EZ2AXU-00
Inglês	ICP-EZ2AXU-01
Espanhol	ICP-EZ2AXU-24
Coreano	ICP-EZ2AXU-34

¹Necessita de um módulo de voz para operação, adquirido à parte.

Dados para encomenda do kit Easy Series Canadá

Os kits incluem um painel de controlo, caixa, teclado de comando oval, fonte de alimentação plug-in (110 V para o Canadá) e dois cartões de proximidade codificados RFID, a menos que haja especificações em contrário.

Idioma	Códigos dos produtos para encomenda
Nenhum ¹	ICP-EZ2AYU-00
Inglês	ICP-EZ2AYU-01
Francês	ICP-EZ2AYU-11

¹Necessita de um módulo de voz para operação, adquirido à parte.

Como encomendar

ICP-EZM2-EU Central de intrusão

Um painel de controlo com caixa standard AE1, hardware diverso e dois chips/cartões codificados.
N.º de encomenda **ICP-EZM2-EU**

ICP-EZM2-UK Central de intrusão

Um painel de controlo com caixa para o Reino Unido, transformador, hardware diverso e dois chips/cartões codificados.
N.º de encomenda **ICP-EZM2-UK**

ICP-EZM2-LC Central de intrusão

Uma placa de circuito impresso para painel de controlo sem caixa.
N.º de encomenda **ICP-EZM2-LC**

ICP-EZM2-R Central de intrusão

Painel de controlo, fonte de alimentação e interruptor contra sabotagem (tamper) pré-montados na caixa compacta
N.º de encomenda **ICP-EZM2-R**

Acessórios de hardware

ICP-EZTS Interruptor contra sabotagem (tamper) duplo

Combinação de interruptor contra sabotagem (tamper) com um loop de fios para saídas adicionais contra sabotagem (tamper).
N.º de encomenda **ICP-EZTS**

ICP-EZPS Fonte de alimentação com fio

Para utilização na Europa, no Médio Oriente, Região da Ásia-Pacífico, América Central e do Sul. Entrada de tensão primária (AC) de 100 Vac a 240 Vac.
N.º de encomenda **ICP-EZPS**

ICP-EZPS-FRA Fonte de alimentação AFNOR

Para utilização em França. Fornece 14 Vdc e saídas de alimentação auxiliares separadas.
N.º de encomenda **ICP-EZPS-FRA**

CX4010 Transformador plug-in

Para utilização na América do Norte. Entrada de tensão primária de 110 Vac. Entrada secundária de 18 Vac, 22 VA.
N.º de encomenda **CX4010**

TF008 Transformador plug-in

Para utilização na Austrália e Nova Zelândia. Entrada de tensão primária de 240 Vac. Entrada secundária de 18 Vac, 1,3 A. Inclui fusíveis térmicos e um condutor a três fios com ligação à terra.
N.º de encomenda **TF008**

DX2010 Expansor de entrada

Proporciona a expansão de ligação por cabo para oito zonas adicionais. Inclui a placa DX2010.
N.º de encomenda **DX2010**

DX4020 Conettix DX4020 Módulo de interface de rede Ethernet

Cria comunicações bidireccionais através de redes Ethernet para painéis de controlo compatíveis.
N.º de encomenda **DX4020**

Representado por:

Portugal:

Bosch Security Systems
Sistemas de Segurança, SA.
Av. Infante D. Henrique, Lt.2E - 3E
Apartado 8058
Lisboa, 1801-805
Telefone: +351 218 500 360
Fax: +351 218 500 088
pt.securitysystems@bosch.com
www.boschsecurity.com/pt

América Latina:

Robert Bosch Ltda
Security Systems Division
Via Anhanguera, Km 98
CEP 13065-900
Campinas, Sao Paulo, Brazil
Phone: +55 19 2103 2860
Fax: +55 19 2103 2862
latam.boschsecurity@bosch.com
www.boschsecurity.com